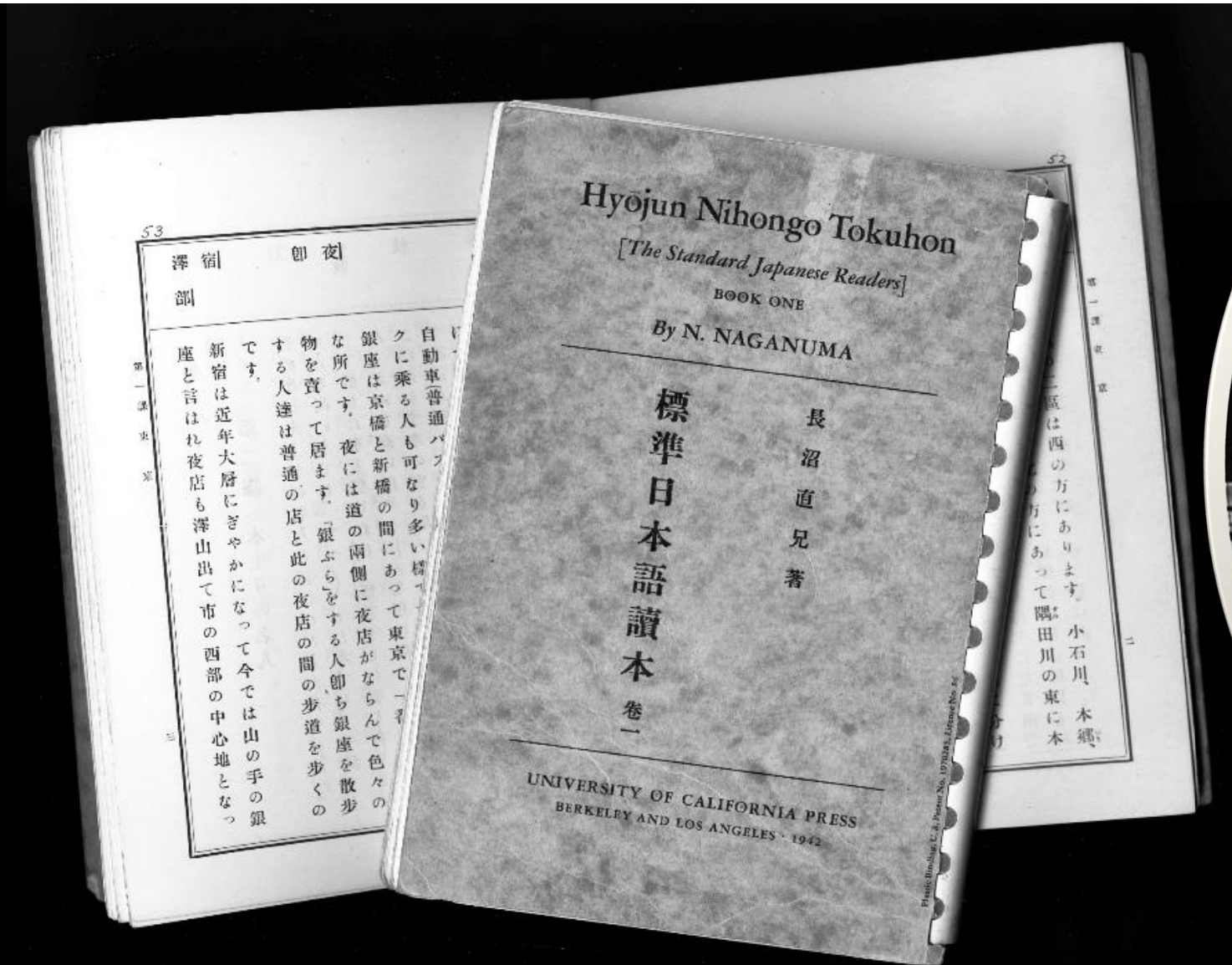
From World War to Cold War:
Creating the Army's "Multilanguage School at Monterey"

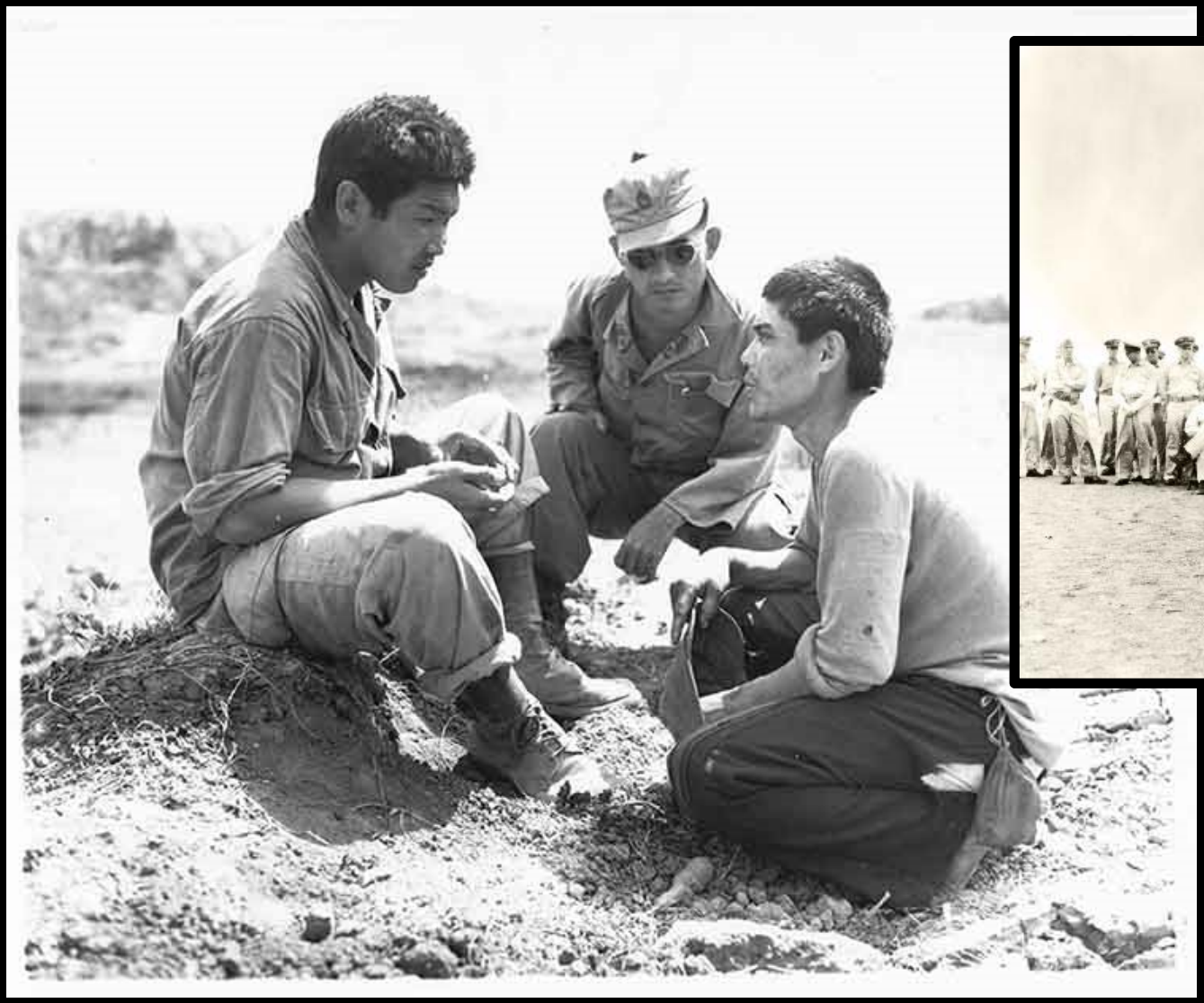
Cameron Binkley, Deputy Command Historian, DLIFLC

On maneuvers with a Japanese Artillery Regiment in Sendai, Japan, 1939


Hyōjun Nihongo Tokuhon
[The Standard Japanese Readers]
BOOK ONE
By N. NAGANUMA
長沼直兄著
標準日本語讀本
卷一
UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS
BERKELEY AND LOS ANGELES · 1942
Plastic Binding, U.S. Patent No. 1970385, License No. 86
53
夜卽
宿澤部
自動車(普通バス
クに乘る人も可なり多い樣
銀座は京橋と新橋の間にあって東京で一
な所です。夜には道の兩側に夜店がならんで色々の
物を賣って居ます。「銀ぶら」をする人卽ち銀座を散歩
する人達は普通の店と此の夜店の間の歩道を歩くの
です。
新宿は近年大層にぎやかになって今では山の手の銀
座と言はれ夜店も澤山出て市の西部の中心地となっ
52
第一課東京
二
小石川、本郷、
田川の東に本

#907

#24



100 *Air View of Monterey, the Presidio and Pacific Grove, California*

SPENCE AIR PHOTOS

OB-H1923

LANGUAGE AND AREA TRAINING

RESTRICTED

1. The following table gives the current status of the four year Language and Area Training Program (Regular officers):

Class	Place	Year	No. Officers	Complete 1st Year	Remarks
1st Russian	Columbia	First	10	June 47	To overseas school for further training.
2nd Russian	Columbia	First	10	Sept 47	To overseas school for further training.
1st Chinese	Yale	First	9	June 47	To WLS(1), Peiping, China for further training.
2nd Chinese	WLS, Peiping	First	8	Dec 47	Will continue training in China.
1st Japanese	MISLS (2)	First	9	June 47	To Japan for further training.

(1) WLS, War Department Language School
(2) MISLS, Military Intelligence Service Language School, Presidio of Monterey, Calif.

2. Other language training completed or in progress is tabulated below:

Class	Place	Course Length	No. Students	Completion date	Remarks
Russian	MIS (3)	6 mos	7 officers 1 E. M.	Mar 47	Completed and now on duty in positions utilizing their training.
Russian	MIS	6 mos	2 officers	July 47	Assignment not yet determined.
Russian	MISLS	1 yr	4 officers 5 E. M.	Oct 47	A one year course after which graduates may be used in suitable positions or selected for further training.
Russian	"	"	2 officers 5 E. M.	Dec 47	"
Russian	"	"	5 officers 6 E. M.	Mar 48	"
Russian	"	"	6 officers 1 E. M.	Unknown	"
Portuguese	MIS	4 mos	5 officers	Mar 47	On duty.

(3) MIS - Naval Intelligence School.

RESTRICTED

Born in Russia, educated in Japan, world renowned as a judo expert, Capt Alexander Vorobyoff has been assigned as CO of the 7822d Army Unit. —Army Photo

FRIDAY, MARCH 7, 1947

"THE BEST STUDENT"

RECEIVING AN AWARD as "Best Student" of the graduating class which finished schooling at the Presidio of Monterey MISLS last week is Tec. 4 David Arao. He is receiving the certificate from Lt. Col. Fred Kellar, of the school. Other students to receive special recognition upon graduation were: S/Sgt. James T. Boyce, as "Best Soldier," and Lt. James Tojo, as "Student who made the most progress."

HEADQUARTERS
MILITARY INTELLIGENCE SERVICE LANGUAGE SCHOOL
Presidio of Monterey, California

GENERAL ORDERS

NUMBER. . . 10

23 June 1947

The following faculty appointments are announced effective this date:

Director of Academic Training:

LT COLONEL LACHLAN M SINCLAIR, INF

Professor of Japanese and Chairman of the Department of Japanese:

TSUTOMU P TEYAMA

Professor of Russian and Chairman of the Department of Russian:

MAJOR NICHOLAS ERIC MITCHELL, AC

Professor of Spanish and Chairman of Department of Spanish and Portuguese:

LT COLONEL FRED B KELLER, JR, INF

Associate Professors of Japanese:

AKIRA OSHIDA
SHIGEYA KIHARA
TETSUO IMAGAWA
THOMAS N TANIMOTO
CWO SATOSHI NAGASE
YUTAKA MURAKATA
YUKIO KUMAMOTO
WOJG MASAO KADOMATSU
SHOJI TAKIMOTO
KOSO TAKIMOTO

Assistant Professors of Japanese:

MITSUO IINO
RAYMOND T YAMADA
HIROSHI W KASUGA
GORO D YAMAMOTO
PAUL H KUROKAWA
NOBORU ARASE
TAKESHI RUBOTA
KAORU TSUKIMURA
MASATO MORIKAWA
MACK M KADOTANI
HAJIME J KAWATA
GEORGE T ARATANI
KAZUMA D IPEZOE

Assistant Professor of Russian History:

GLEB BOGOIAVLENSKY

Assistant Professor of Russian Geography and Geopolitics:

KAZYS A PAKSTAS

GO No. 10, Hq MISLS, Presidio of Monterey, Calif, 23 Jun 47.

Instructors of Japanese:

ASAO NAKAZAWA
ISAMU T NOGUCHI
HARVEY G MITOMA
GRANT J HIRABAYASHI
ALBERT Y TAMURA
SUSUMU TOYODA
MASAAKI MITANI
HIROMICHI HOSHINO
TSUTOMU MATSUMOTO
THOMAS T M OZAMOTO
MASAOMI YANO
KURAO TSUCHIYA
TAKMO MONMA
HILO B HIMENO
JOHN H YUMOTO
ROY S MATSUSHINO
TORAO NEISHI
TSUYOSHI MATSUMOTO

Instructor of Russian and Assistant Chairman of Department of Russian:

WOJG ALEXANDER VOROBYOFF

Instructors of Russian:

RAYMOND S GOURLEY
VADIM VOROBYOFF
VLADIMIR P KOPEIKIN
BORIS D SABOUROFF
VALENTINE SHEBALIN
STEPHEN R KUSH
NICHOLAS A ROMANOFF

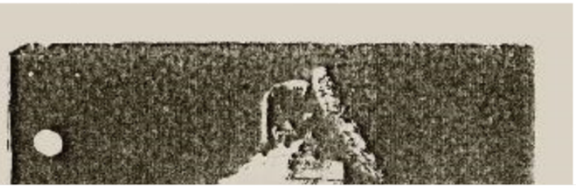
Instructor of Physical Education:

MEREDITH A PHELAN

BY ORDER OF COLONEL THORPE:

[illegible]
Captain, AGD
Adjutant

성탄을축하
عید شما فرخنده باشد
أَسْعَدَ ٱللّٰهُ أَيَّامَكُمْ
Yeni Seneniz Kutlu Olsun
Feliz Natal e Bom Ano Novo
Joyeux Noël et Bonne Année
Поздравляю Вас с Праздником
Felices Navidades y Próspero Año Nuevo
Καλα Χριστουγεννα Ευτυχος Στο Νεο Ετος
謹賀新年
恭賀新禧
December - 1947



GRADUATES

Kano, John Y., T/3
Maruyama, Kenichi K., T/3
Oda, Edward N., T/3
Okimoto, Paul, T/3
Sakurai, Richard T., T/3
Shibuya, Katsuyoshi, T/3
Shozaki, Isamu, T/3
Taguchi, Tadaaki T., T/3
Takahata, Sakuro, T/3
Takenaga, Roy, T/3
Tanahiro, William S., T/3
Tsuchiyama, Mitsugu, T/3
Yamamoto, Kiyoshi, T/3
Yoshida, Morio F., T/3

Aihara, Toru, T/4
Aino, Paul F., T/4
Aoki, Shoru, T/4
Arima, Juso A., T/4
Asakawa, Takao, T/4
Asazawa, Taruo T., T/4
Eguchi, George K., T/4
Endo, Yosuke, T/4
Fujitani, James S., T/4
Fujitomi, Hajime, T/4
Fukuda, Joseph T., T/4
Fukuyama, Mitsuo, T/4
Griffith, Kenneth M., T/4
Hamai, James Y., T/4
Hamamoto, Tsutomu J., T/4
Hamano, Hiroshi, T/4
Hara, Roy M., T/4
Harada, Atsumu, T/4
Harada, Katsumi, T/4
Harada, Roy H., T/4
Higashidani, Yukimitsu, T/4
Imamura, Masatoshi, T/4
Iriye, Tsuginori, T/4
Ishii, Sumio, T/4
Iwahara, Tsugio, T/4
Izumi, Toshiro, T/4
Jensen, Norman, T/4
Jio, Haruo, T/4
Kajikawa, Masao R., T/4
Kakiuchi, Hiroshi G., T/4
Kaku, Noboru, T/4
Kamada, John, T/4
Katagiri, Walter S., T/4
Katayama, Tadashi T., T/4
Katsura, Ichiro, T/4
Kawahara, Lindbergh, T/4
Kawamoto, Hiromu G., T/4
Kawamoto, Toshio, T/4
Kawashima, Zitsuo, T/4
Kishi, Akira, T/4
Kishi, Tadashi, T/4
Kitaguchi, Sam S., T/4
Kitasi, Susumu, T/4
Kobu, Mitsuru, T/4
Kokawa, Minoru, T/4
Kotaka, Seigo, T/4
Kouchi, Roy M., T/4
Kubota, Edward T., T/4
Kubota, Hideo, T/4
Kubota, Shigeru, T/4
Kurokawa, Edward M., T/4
Masumoto, Iwao J., T/4
Matsumoto, Hisashi, T/4
Matsumoto, Tomi, T/4
Mayeda, Kuniteru R., T/4
Minamiji, Akira, T/4
Miyamoto, Shunichi, T/4
Mori, Harry H., T/4
Mori, Hiroshi, T/4
Moriyasu, Roy, T/4
Mura, Tsutomu B., T/4
Murakami, Hideo, T/4
Murakami, Hideo, T/4
Murakami, Takeo G., T/4
Nakamoto, Harry Y., T/4
Nakamura, Mitsuo, T/4
Nakamura, Masyuki, T/4
Nakao, Iwao, T/4
Nakase, Yoichi, T/4
Nakayama, Yoshikatsu, T/4
Nishida, Masao R., T/4

GRADUATES
RUSSIAN

Dombrowski, Edward P., Capt.
Pizurki, John, Capt.
Wargo, Steve, Capt.
Mattson, Harold A., 1st/Lt.
Seney, Louis F., M/Sgt.
Filipczyk, Boleslaw C., S/Sgt.
Yacovleff, Igor, T/3
Dill, Jerry L., T/4
Fuller, H. Reese, T/4

☆

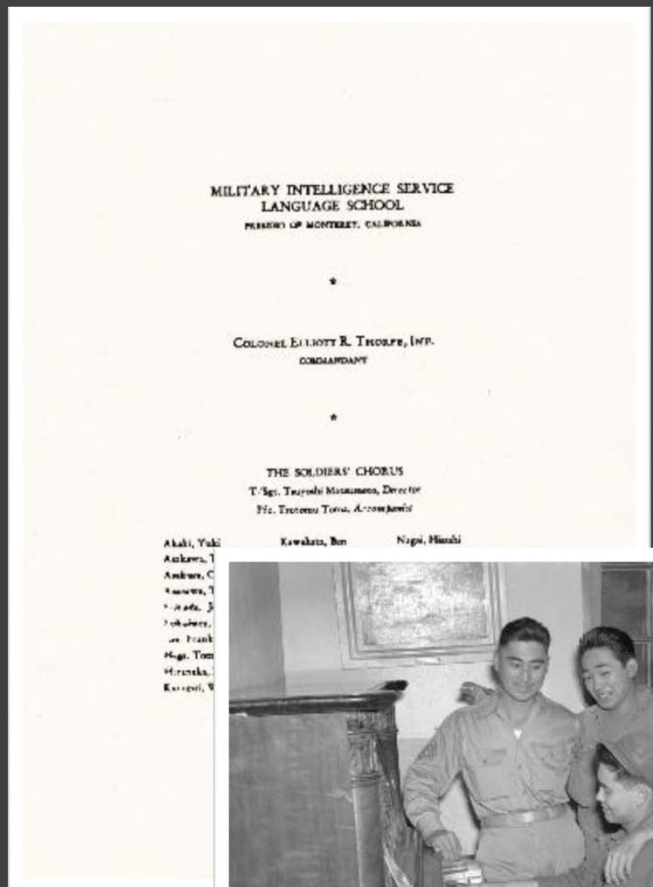
GRADUATES
JAPANESE

Mori, Mikio, T/3
Asai, Dix T., T/4
Endo, Samuel M., T/4
Fujimoto, Roy S., T/4
Furiya, George, T/4
Hojo, Yukio, T/4
Kadoyama, Tadao, T/4
Kajita, Masao, T/4
McKee, Robert L., T/4
Shinbara, Masao T., T/4
Soraoka, Genzo, T/4
Yamaguchi, Noboru, T/4
Yebisu, Akira G., T/4
Yoshihara, George, T/4

ARMY LANGUAGE SCHOOL
PRESIDIO OF MONTEREY, CALIFORNIA

GRADUATES

Buchanan, Heydon W., Lt Col, Inf
Pilliod, Dallas A., Lt Col, Inf
Allensworth, Hubert, Maj, USAF
Norwood, James M., Maj, USAF
Scott-Smith, Herbert H., Maj, Inf
Walker, Richard L., Maj, USAF
Armstrong, George W., Capt, USAF
Bogan, John A., Capt, USAF
Carl, Leo D., Capt, QMC
Cook, Harvey J., Capt, Inf
Doug, Charles, Capt, CAC
Finney, Drayton K., Capt, USAF
Hamblen, William, Capt, USAF
Hutchinson, Sam C., Capt, CMP
Larson, Fred L., Capt, USAF
Lenahan, Robert J., Capt, USAF
MacLellan, Robert W., Capt, CMP
Maley, Edmond R., Capt, Inf
Milmore, Charles W., Capt, CAC
Moore, Lowell G., Capt, TC
Mucha, Daniel, Capt, Inf
Navarro, Michael, Capt, USAF
Peachee, Russell L., Capt, USAF
Pedlow, Robert W., Capt, Inf
Reed, Donald A., Capt, USAF
Romanoff, Harry P., Capt, USAF
Rothbard, Leonard, Capt, QMC
Ryan, Frank S., Capt, Inf
Shappell, Earl R., Capt, CmIC
Stewart, Harrie L., Capt, USAF
Taylor, John G., Capt, Inf
Tucker, William N., Capt, USAF
Vignovich, Demetre, Capt, Cav
Yamada, Susumu, Capt, Inf
Anglum, Harry J. Jr., 1st Lt, USAF
Arsenault, James F., 1st Lt, USAF
Buckley, William P., 1st Lt, FA
Carrig, Stephen J., 1st Lt, Inf
Evans, Jack T., 1st Lt, USAF
Fleming, Robert N., 1st Lt, FA
Gottschalk, Dovre, 1st Lt, USAF
Griggs, Carlos, 1st Lt, Inf
Hamel, Hubert O., 1st Lt, CE
Jacoby, Marshall L., 1st Lt, FA
Kanaya, Jimmie, 1st Lt, MSC
Kukucka, Andrew J., 1st Lt, Inf
Leavell, Lewis L. Jr., 1st Lt, Inf
Lewis, Robert B., 1st Lt, FA
Lowry, Ben H., 1st Lt, Inf
Maino, George C., 1st Lt, TC
McMahon, Austin C., 1st Lt, USAF
Norman, Reuben N., 1st Lt, USAF
Patterson, Milo J., 1st Lt, USAF
Phelan, Michael V., 1st Lt, Ord
Richardson, Chester A., 1st Lt, FA
Robertson, James D., 1st Lt, USAF
Rosling, Gale W., 1st Lt, USAF
Sala, Salvatore S., 1st Lt, USAF
Stewart, Sanlen S., 1st Lt, Inf
Vance, Zeb Jr., 1st Lt, USAF
Wemmer, Jack H., 1st Lt, USAF
Zinski, John F., 1st Lt, USAF
Zmud, Walter V., 1st Lt, USAF
Harriman, Lee E., 2d Lt, USAF
Roller, Manuel, CWO, USA
Chenoweth, Arthur A., M/Sgt
Delaney, James E., M/Sgt
Muns, Harry I. Jr., S/Sgt
Burton, Oliver E., Tec 3
Matsutsuya, Toshiro, Tec 3
Tamura, Kazumi, Tec 3
Taylor, Patrick R., Tec 3
Abe, Katsuji, Tec 4
Amano, Yutaka, Tec 4
Beamish, Robert C. Jr., Tec 4
Cooke, Stephen B. Jr., Tec 4
Goldberg, George, Tec 4
Hamasaki, Charles O., Tec 4
Harada, Genzo, Tec 4
Hironaka, Masao E., Tec 4
Hosoda, Morris, Tec 4
Kahn, Leo, Tec 4
Kawashima, Ben, Tec 4
Kimura, Roy K., Tec 4
Mizuki, Yoshiaki, Tec 4
Mizuno, Ted S., Tec 4
Nishida, Charles Y., Tec 4
Nishida, Roy K., Tec 4
Omatsu, Francis H., Tec 4
Orite, Yukio, Tec 4
Paulauski, Joseph F., Tec 4
Sumoge, Toshio, Tec 4
Toda, Miki M., Tec 4
Watamura, Harry, Tec 4
Woodbeck, Carol E., Tec 4
Yamada, Akira, Tec 4
Yumoto, Henry N., Tec 4



MILITARY INTELLIGENCE SERVICE
LANGUAGE SCHOOL
PRESIDIO OF MONTEREY, CALIFORNIA

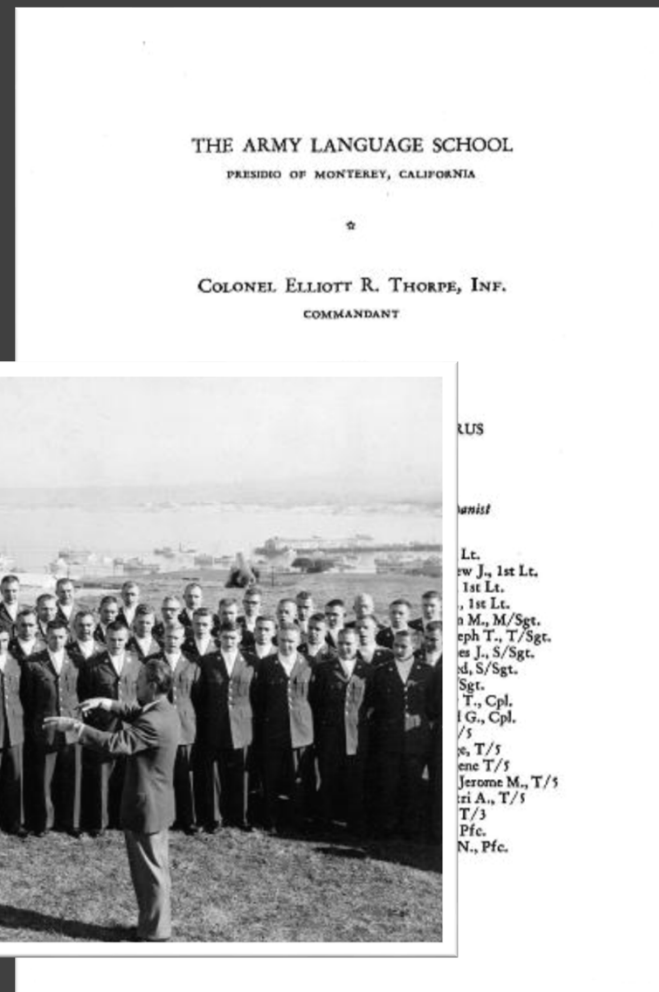
★

COLONEL ELLIOTT R. THORPE, INF.
COMMANDANT

★

THE SOLDIERS' CHORUS
T/Sgt. Tsuyoshi Matsumoto, Director
Pfc. Tsutomu Toma, Accompanist

Akaki, Yuki Kawakata, Ben Nagai, Hisashi



THE ARMY LANGUAGE SCHOOL
PRESIDIO OF MONTEREY, CALIFORNIA

☆

COLONEL ELLIOTT R. THORPE, INF.
COMMANDANT

RUS

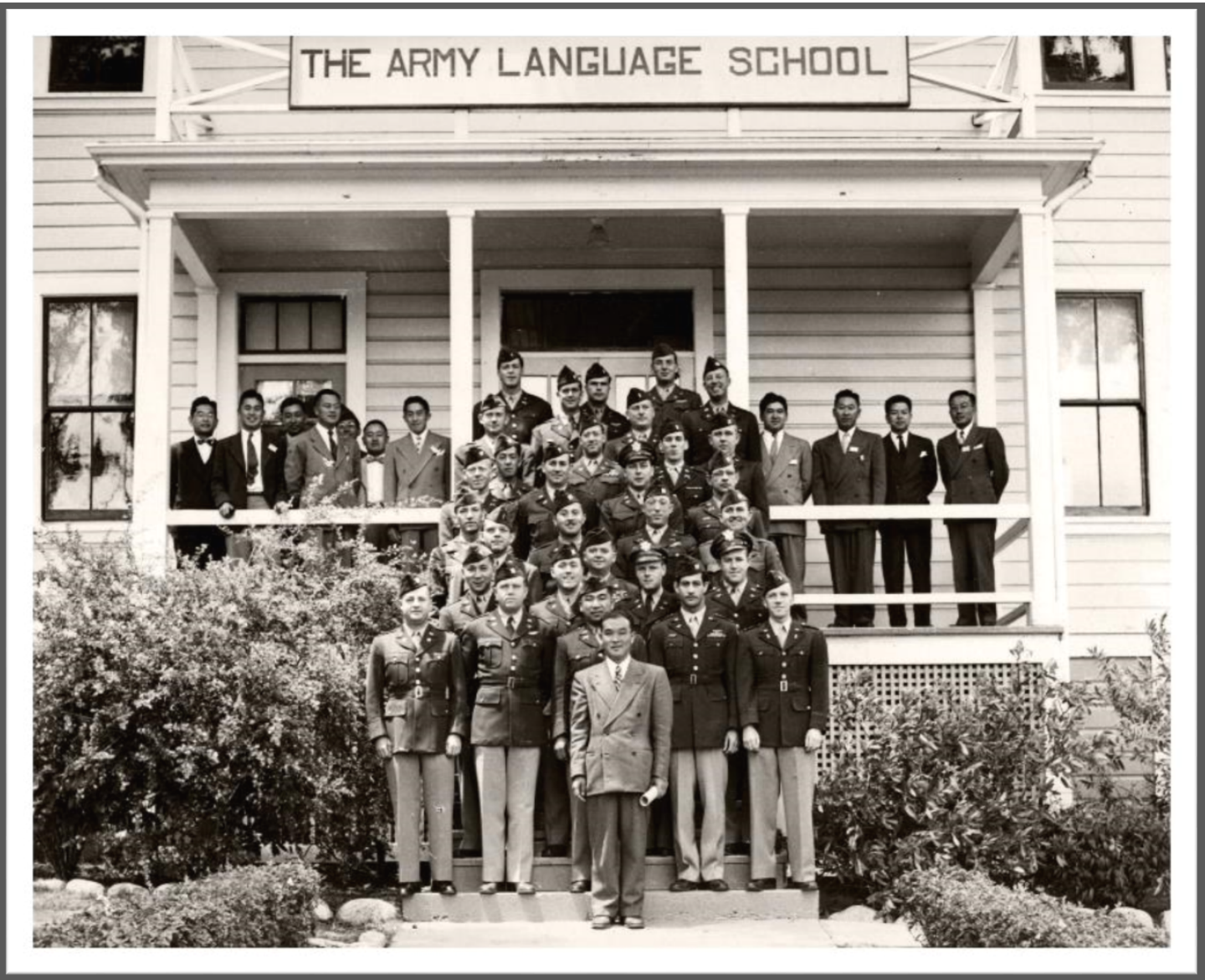
anist

Lt.
ew J., 1st Lt.
1st Lt.
, 1st Lt.
n M., M/Sgt.
eph T., T/Sgt.
es J., S/Sgt.
d, S/Sgt.
Sgt.
T., Cpl.
l G., Cpl.
/5
e, T/5
ene T/5
Jerome M., T/5
ri A., T/5
T/3
Pfc.
N., Pfc.

ARMY LANGUAGE SCHOOL

Questions?

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE


THE ARMY LANGUAGE SCHOOL